



## ZMLUVA č. 57/2013

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov na akciu: „**Priechod ČOV - prípravné práce na technológii pred spustením do skúšobnej prevádzky**“ – **čistiace práce**“ (ďalej len „**Zmluva**“)

### Článok I. – Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ:** **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Sa, Vložka č.: 705/S  
V mene ktorej koná: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva  
Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.  
Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy:  
  - vo veciach zmluvných: JUDr. Emília Gerhátová a ňou určené osoby
  - vo veciach týkajúcich sa plnenia zmluvy: Ing. Július Styk, TDS – Tibor LongauerIČO: 36 056 006 DIČ: 2020095726 IČ DPH: SK 2020095726  
Bankové spojenie: ČSOB a.s. pobočka Banská Bystrica  
Číslo účtu: 25781093/7500  
(ďalej len „**Objednávateľ**“)
- 2. Dodávateľ:** **Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.**  
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica  
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa,  
Vložka č. 840/S  
V mene ktorej koná: Ing. Peter Martinka, člen predstavenstva a.s. a generálny riaditeľ podľa splnomocnenia č. 4/2012 zo dňa 23.2.2012  
  - vo veciach zmluvných: JUDr. Vladimír Andrejovský
  - vo veciach týkajúcich sa plnenia Zmluvy: Ing. Róbert Javorčík, Ing. Peter DobrýIČO: 36 644 030 DIČ: 2022102236 IČ DPH: SK2022102236  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. B. Bystrica, č. účtu: 2089540458/0200  
Tatrabanka, a.s. Banská Bystrica, číslo účtu: 2624107235/1100  
(ďalej len „**Dodávateľ**“)

### Východiskové údaje:

Názov zákazky a práca: „**Priechod ČOV - prípravné práce na technológii pred spustením do skúšobnej prevádzky**“ – **čistiace práce**  
Miesto výkonu práce: ČOV Priechod

### Článok II. – Predmet Zmluvy

1. Dodávateľ, ako odborne spôsobilá osoba sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve pre Objednávateľa vykonať na zákazke „**Priechod ČOV - prípravné práce na technológii pred spustením do skúšobnej prevádzky**“ **čistiace práce v rozsahu: vyčistenie roštov, podláh, prečistenie prítokového žľabu, vyčerpanie žľabov fekálnym vozom**, v súlade s jeho Cenovou ponukou zn. 3187/2013 zo dňa 24.05.2013, tak aby ČOV mohla byť spustená do skúšobnej prevádzky.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi spolupôsobenie v dohodnutom rozsahu, práce po ich riadnom vykonaní od Dodávateľa prevziať a zaplatiť za ne cenu dohodnutú v tejto Zmluve.

### Článok III. – Dodacia lehota, miesto plnenia a splnenia

1. Termíny plnenia: **začatie : 28.05.2013**      **dokončenie: do 31.05.2013**

2. Miesto plnenia a splnenia : ČOV Priechod

#### Článok IV. – Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že cena za skutočne vykonané a Objednávateľom potvrdené práce podľa tejto Zmluvy bude určená na základe jednotkových cien uvedených v Cenovej ponuke Dodávateľa zn. 3187/2013 zo dňa 24.05.2013. DPH účtuje Dodávateľ podľa predpisov platných v čase fakturácie.
2. V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady Dodávateľa spojené so splnením záväzkov podľa tejto Zmluvy, vrátane nákladov za likvidáciu odpadov.
3. Dodávateľovi vznikne právo len na úhradu prác a výkonov skutočne vykonaných a písomne potvrdených zástupcom Objednávateľa. Ak Zhotoviteľ vykoná práce chybné nebudú mu uhradené.
4. Práce, ktoré nezodpovedajú tejto Zmluve, musí Dodávateľ vykonať na svoje náklady opakovane a bezchybne.
5. Podkladom pre zaplatenie ceny dielo bude faktúra vystavená Dodávateľom na základe technickým dozorum overených a potvrdených denných súpisov vykonaných prác, v ktorých bude uvedené množstvo merných jednotiek a ich ocenenie v súlade s touto Zmluvou a technickým dozorum potvrdený denný záznam o výkone vozidla.
6. Zhotoviteľovi vznikne právo na zaplatenie ceny za práce a výkony podľa tejto Zmluvy len ak ich vykoná riadne a včas.
7. Preddavky Objednávateľ neposkytuje a Dodávateľ ich ani nebude požadovať.
8. Faktúry ako platobné doklady musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. Súčasťou faktúry musí byť technickým dozorum potvrdený Protokol o vykonaní prác podľa tejto Zmluvy, ktorého súčasťou budú denné súpisy vykonaných prác a denné záznamy o prevádzke vozidla podľa bodu 5 tohto článku Zmluvy.
9. Lehota splatnosti faktúr je 14 dní od jej doručenia. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola doručená tretí deň od jej odoslania.
10. Ak faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, alebo bude vystavená v rozpore s podmienkami dohodnutými v Zmluve, je Objednávateľ oprávnený faktúru Zhotoviteľovi vrátiť s uvedením vytýkaných nedostatkov faktúry. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť až dňom doručenia opravenej faktúry alebo novej faktúry.
11. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania prostriedkov na účet Zhotoviteľa.
12. Prijatím faktúry sa vylučujú ďalšie dodatočne uplatňované nároky Dodávateľa za práce podľa tejto Zmluvy.
13. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť, zriadiť záložné právo a factoring k svojim pohľadávkam voči Objednávateľovi alebo k iným pohľadávkam vzniknutým podľa tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiacimi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

#### Článok V. – Podmienky vykonania diela

1. Dodávateľ je povinný vykonať práce a výkony podľa tejto Zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo (§ 537 Obchodného zákonníka) v čase dohodnutom v tejto Zmluve.
2. Pri vykonávaní prác postupuje Dodávateľ samostatne, pri rešpektovaní príslušných právnych predpisov a STN týkajúcich sa predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy.
3. Za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci osôb a za koordináciu plnenia úloh na pracovisku z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a Vyhl. SÚBP a SBÚ č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení počas realizácie prác podľa tejto Zmluvy zodpovedá Zhotoviteľ.
4. Zhotoviteľ je povinný na svoje náklady počas realizácie prác podľa tejto Zmluvy zaistiť bezpečnosť všetkých osôb oprávnených byť na pracovisku a udržiavať pracovisko v takom stave, aby sa predišlo ohrozeniu spomínaných osôb.
5. Zhotoviteľ zodpovedá počas realizácie prác podľa tejto Zmluvy za zabezpečenie protipožiarnej ochrany v zmysle zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení a vyhlášky MV SR č. 94/2004 Z.z..

6. Ak Dodávateľ pri prácach podľa tejto Zmluvy použije látky v množstve, ktoré by mohli ohroziť životné prostredie, musí s nimi zaobchádzať tak, aby k ohrozeniu životného prostredia nedošlo.
7. Dodávateľ je povinný na pracovisku a prístupových komunikáciách udržiavať čistotu a priebežne odstraňovať nečistoty vzniknuté výkonom jeho prác. Všetky práce podľa tejto Zmluvy musí Zhotoviteľ vykonávať tak, aby nezasahovali v neprimerane alebo nevhodne do: vymoženosti/pohodlia verejnosti a prístupov, možností užívania a údržby verejných alebo súkromných komunikácií a chodníkov k nehnuteľnostiam/ pozemkom, nezávisle na tom, či sú vo vlastníctve Objednávateľa alebo inej osoby. Škody spôsobené na majetku Objednávateľa alebo na majetku tretích osôb je Dodávateľ povinný odstrániť na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu.
8. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie prác zo strany Dodávateľa podľa tejto Zmluvy. Ak zistí, že Dodávateľ vykonáva práce v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými technologickými postupmi, je oprávnený požadovať ich odstránenie. Ak Dodávateľ tak neurobí ani v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na odstránenie nedostatkov poskytne alebo takýto postup je nepochybne podstatným porušením podmienok dohodnutých v tejto Zmluve alebo podľa Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté. Nevykonanie kontroly vykonávania prác zo strany Objednávateľa nezbavuje Dodávateľa zodpovednosti za vady plnenia podľa tejto Zmluvy.
9. Objednávateľ poveruje výkonom kontroly prác Dodávateľa podľa tejto Zmluvy: p. **Tibora Longauera**. Dodávateľ je povinný mu umožniť aj výkon kontroly vecnej a cenovej správnosti a úplnosti oceňovacích podkladov a platobných dokladov a ich súlad s podmienkami tejto Zmluvy. Dozor je okrem oprávnení uvedených v iných ustanoveniach tejto Zmluvy oprávnený vydať Dodávateľovi príkaz na odstránenie a nové vykonanie prác, ktoré vzhľadom, technologické alebo odborné postupy nie sú v súlade so touto Zmluvou a potvrdiť vykonanie prác podľa tejto Zmluvy.

#### Článok VI. – Zodpovednosť za vady diela a záruka

1. Dodávateľ zodpovedá za to, že práce podľa tejto Zmluvy, budú vykonané podľa podmienok tejto dohodnutých v tejto Zmluve, podľa platných predpisov a technických noriem.
2. Záručná doba je dohodnutá na 6 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania Protokolu o vykonaní prác podľa tejto Zmluvy zo strany zástupcu Objednávateľa(TDS).
3. V prípade oprávnenej vady diela dohodli zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Dodávateľa vadu, pokiaľ spadá do záruky, odstrániť bezplatnou opravou. Ak pôjde o vadu neodstrániteľnú, alebo o vadu, ktorá sa opakovane prejaví je Dodávateľ povinný poskytnúť nové bezchybné plnenie. Záručná doba sa predlžuje o dobu od uplatnenia reklamácie do doby odstránenia vady.
4. Prípadnú reklamáciu vady prác podľa tejto Zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť u Dodávateľa v písomnej forme – i faxom alebo e-mailom, s následným doručením originálu poštou alebo osobne. V reklamácií Objednávateľ označí vadu, uvedie ako sa vada prejavuje a navrhne spôsob jej odstránenia. Reklamácia je považovaná za uplatnenú dňom jej doručenia Dodávateľovi. O odstránení vady bude vždy spísaný záznam, v ktorom sa uvedie i spôsob odstránenia vady a termín jej odstránenia.
5. Všetky úkony potrebné k odstráneniu vady, jej príčin a následkov zabezpečuje a náklady s tým spojené znáša Dodávateľ zo svojho. V prípade oprávnenej reklamácie, ak Objednávateľovi vzniknú náklady na odstránenie vady (najmä náklady na poskytnutie služieb technického dozora), je Objednávateľ oprávnený vyfakturovať náklady na odstránenie vady Dodávateľovi a Dodávateľ je povinný ich uhradiť Objednávateľovi do 14 dní od doručenia faktúry. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola doručená tretí deň od jej odoslania.
6. Dodávateľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd bezodkladne a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase.

#### Článok VII. – Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. V prípade omeškania Dodávateľa s vykonaním prác podľa tejto Zmluvy v dohodnutom termíne má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 16,60 € za každý začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania v dohodnutej výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

3. Za vady plnenia podľa každej oprávnenej reklamácie zaplatí Dodávateľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z fakturovanej ceny. Túto pokutu Zhotoviteľ neplatí, ak v lehote do 3 dní (kalendárnych) od uplatnenia reklamácie vadu odstráni alebo v tejto lehote dohodne s Objednávateľom primeraný termín jej odstránenia a takto dohodnutý termín odstránenia vady aj dodrží. Za meškanie s odstránením vady v takto dohodnutom termíne zaplatí Dodávateľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 16,60 Eur za každý začatý deň omeškania. Právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu za vadné plnenie podľa prvej vety tohto bodu tým nie je dotknuté.
4. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme vyúčtovania zmluvných pokút, úrokov z omeškania a náhrady škody. Dlžník je povinný vyúčtovaniu zmluvnú pokutu, úrok z omeškania a náhradu škody zaplatiť do 14 dní od doručenia vyúčtovania.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty a úroku z omeškania v zmysle tejto Zmluvy nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody v plnej výške.

### Článok VIII. – Odstúpenie od Zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od tejto Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) Dodávateľ bude vykonávať práce v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými technologickými postupmi a vytýkané nedostatky neodstráni ani v primeranej dobe, ktorú mu Objednávateľ na ich odstránenie poskytne;
  - b) Dodávateľ bude v omeškaní s vykonávaním prác v termínoch dohodnutých v tejto Zmluve a toto omeškanie bude trvať viac ako 5 pracovných dní,
  - c) Zhotoviteľ bude v omeškaní s odstránením reklamovanej vady a toto omeškanie bude trvať viac ako 5 pracovných dní od uplatnenia reklamácie alebo od dohodnutého termínu odstránenia vady,
2. Dodávateľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od tejto Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) mu Objednávateľ neposkytne dohodnuté spolupôsobenie a toto neposkytnutie spolupôsobenia zmarí Dodávateľovi možnosť vykonania diela alebo jeho časti;
  - b) Objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením faktúry a toto omeškanie bude trvať viac ako 30 dní po lehote splatnosti faktúry.
3. Odstúpenie od tejto Zmluvy oprávnená zmluvná strana oznámi druhému účastníkovi Zmluvy písomne. Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy druhému účastníkovi tejto Zmluvy. Ustanovenia tejto Zmluvy týkajúce sa väd predmetu Zmluvy, záručnej doby, zádržného, nárokov Objednávateľa na náhradu škody, zaplatenie zmluvnej pokuty, iných nárokov Objednávateľa ostávajú v platnosti aj v prípade odstúpenia od tejto Zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou.

### Článok IX. – Záverečné ustanovenia

1. Pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom jej doručenia sídlo zmluvnej strany zapísané v príslušnom registri. Zmluvné strany súhlasia s tým, že písomnosti doručené do ich sídla budú považované za doručené priamo do vlastných rúk, a to aj v prípade, ak budú vrátené ako neprevzaté. Ak nebude možné ktorejkoľvek zmluvnej strane písomnosť doručiť na adresu jej sídla, považuje sa písomnosť za doručenú tretím dňom odo dňa jej odoslania.
2. Na právne vzťahy osobitne neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a podporne Občianskeho zákonníka.
3. Zmeny alebo doplnky Zmluvy je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomnými dodatkami k Zmluve. Zmeny Zmluvy vykonané ináč ako formou písomných dodatkov sú neplatné.
4. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria dodatky k Zmluve a prílohy Zmluvy.
5. V prípade ak sa niektoré ustanovenie Zmluvy stane neplatným, nespôsobuje to neplatnosť celej Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú neplatné ustanovenia odstrániť písomným dodatkom k Zmluve na základe vzájomnej dohody.
6. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu druhou zmluvnou stranou a účinnosť nadobudne za predpokladu splnenia podmienok stanovených platnými právnymi predpismi.

7. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu s určením tri vyhotovenia pre Objednávateľa a dve vyhotovenia pre Dodávateľa.

V Banskej Bystrici, dňa 27.05.2013

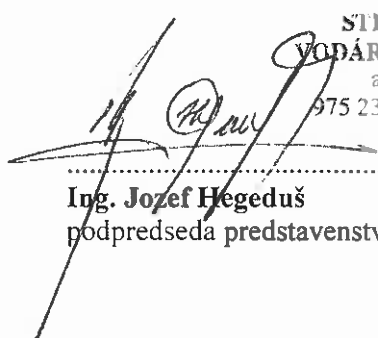
V Banskej Bystrici, dňa 27.05.2013

Za Objednávateľa:

Za Dodávateľa:

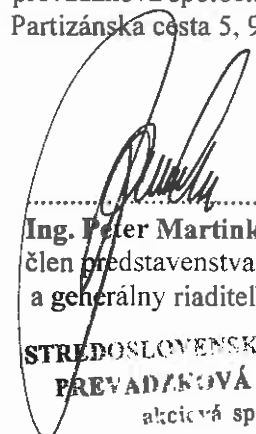
Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

Stredoslovenská vodárenská  
prevádzková spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

  
STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
975 23 BANSKÁ BYSTRICA  
- 21 -

.....  
**Ing. Jozef Hegeduš**  
podpredseda predstavenstva a.s.

.....  
**Ing. Marek Žabka**  
člen predstavenstva a.s.

  
.....  
**Ing. Peter Martinka**  
člen predstavenstva  
a generálny riaditeľ a.s.  
STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ  
PREVÁZKOVÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť (BB)  
974 01 BANSKÁ BYSTRICA



Stredoslovenská vodárenská  
prevádzková spoločnosť, a.s.

STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ a.s.  
BANSKÁ BYSTRICA  
29-05-2013  
3630

StVS a.s.  
- TU -

Naša značka  
3187/2013

Vaša značka

Vybavuje  
Arendárňk/786

V Banskej Bystrici  
24.5.2013

### Cenová ponuka na čistiace práce na ČOV Priechod.

Zasielame vám cenovú ponuku na čistiace práce na ČOV Priechod. Cenová ponuka je spracovaná podľa platného cenníka našej spoločnosti. Fakturácia bude spracovaná podľa skutočne vykonaných prác.

**1. Čistenie roštov, podláh, prečistenie prietokového žľabu:**

15 hod. á 38,504 €/1 hod. (CAK 8) = 577,56 €

80 km á 0,963 € = 77,04 €

**2. Čerpanie žľabov fekálnym vozidlom:**

15 hod. á 8,676 €/15 min. výkonu = 520,56 €

80 km á 1,620 € = 129,60 €

V cene za 1 km, 1 hod. a 15 min. výkonu je už zahrnutá VR 12%, SR 16% a zisk 12%.

**3. Pomocné práce:**

2 pomocní pracovníci á 37,5 hod. á 7,648 € = 573,60 €

Cena za čistiace práce na ČOV Priechod je vo výške 1 878,36 € (bez DPH).

K fakturovanej cene sa pripočíta DPH vo výške 20%, t. j. cena s DPH je vo výške 2 254,03 €.

STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ  
PREVÁDZKOVÁ SPOLOČNOSŤ

Partizánska cesta 5

974 01 BANSKÁ BYSTRICA

Ing. Róbert Javórcik  
riaditeľ úseku výrobnoprevádzkových činností

#### Na vedomie:

- StVPS a.s., závod 01, Banská Bystrica
- Ing. Bilanin, PhD., vedúci OTPČ - TU

● Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.

Partizánska cesta 5 • 974 01 Banská Bystrica

Call centrum tel. 0850 111 234, Spoj. tel. +421 48 4327 111, info@stvps.sk

IČ DPH: SK2022102236, IČO 36 644 030, Zapsané v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sa vl. č. 840/S

www.stvps.sk

člen skupiny VEOLIA  
WATER

